



庄

INSTALLATION, DRIFT OCH UNDERHÅLL



*Always read these operating instructions carefully.
Follow the instructions carefully.*

Innehåll

1. Allmän information	1
2. Identifiering av bruksanvisningen	1
3. Tekniska data	1
4. Modifiering av produkten.....	2
5. Säkerhetsrelaterad information	2
5.1 Säkerhetsanvisningar	2
6. Tekniska specifikationer	4
6.1 Maskinbeskrivning.....	4
7. Montering och installation	5
7.1 Allmän information.....	5
7.2 Monteringsanvisningar.....	5
7.3 Härdning	6
7.4 Stäng av.....	6
7.5 Justering av den pneumatiska anordningen.....	6
8. Idrifttagning	7
8.1 Säkerhetsföreskrifter	7
9. Felsökning	8
10. Underhåll	9
10.1 Daglig inspektion och underhåll.....	9
10.2 Veckokontroll och underhåll	9
10.3 Månatlig inspektion och underhåll.....	9
10.4 Årlig inspektion och underhåll.....	9
10.5 Kontroll av oljenivån	9
11. Bilaga	10
11.1 Kretsdiagram.....	10

**TIPS & TRICKS**

I avsnittet "Tips & tricks" visar vi dig enkla lösningar för att arbeta ännu effektivare med dina TWIN BUSCH®-produkter.

<https://www.twinbusch.co.uk/Tips-Tricks: :74.html>

24/7 servicecenter:

Vårt 24/7 självbetjäningsscenter är en mobil webbplats för självdiagnos av problem med din Twin Busch-hjullyft, däckväxlare eller balanseringsmaskin. Här erbjuder vi dig en omfattande samling videor som täcker ett brett spektrum av ämnen som är relevanta för din Twin Busch-produkt, från finjustering till underhåll och byte av komponenter.

24/7 självbetjäningsscenter är ett mångsidigt verktyg som hjälper dig att lära dig hur du själv underhåller och reparerar din Twin Busch-lyft, däckväxlare eller balanseringsmaskin.

För att öppna sidan på din mobila enhet, besök twinbusch.com/qr eller skanna QR-koden här intill.

För Twin Busch-hjullyftar som levererats från mitten av 2020 hittar du också QR-koden på en dekal på kontrollboxen.

1. Allmän information

Den horisontella luftkompressorn TWKL-250-10/3 är fullt utrustad med backventil, tryckreducerare, justerbar tryckbrytare med ON/OFF-brytare, inkl. motorskydd och startavlastning, säkerhetsventil, manometer, kulventil och kondensatavtappning, inkl. testcertifikat för lufttanken.

Produktens särskilda egenskaper:

- 1A-bearbetningskvalitet
- Tillverkning enligt ISO 9001
- 3-cylindrig enhet
- 250 liters luftcylinder

2. Identifiering av bruksanvisningen

Bruksanvisning för TWKL-250-10/3 från Twin

Busch GmbH,

Ampèrestrasse 1,
D-64625 Bensheim

Telefon: +49 6251-70585-0
Fax: +49 6251-70585-29
Internet: www.twinbusch.de
E-post: info@twinbusch.de

Twin Busch UK Ltd. 9,
Linnell Way
Telford Way Industrial Estate NN16
8PS, Kettering (Northants)

Telefon +44 (0) 1536 522 960
Internet: www.twinbusch.co.uk
post info@twinbusch.co.uk

Status: -00, 26.05.2025

Fil: TWKL-250-10-3_Compressor_Manual_uk_00_20250526.pdf

3. Tekniska data

Längd/bredd/höjd (mm)	1650 x 510 x 1150
Sugkapacitet	950 l/min
Elmotorns nominella effekt	5,5 kW / 400 V
Arbetstryck	10 bar
Effektiv leveransvolym vid 6 bar	780 l/min.
Vikt ca.	195 kg
Arbetsmiljö (inomhus)	Arbetstemperatur: +5 °C till +40 °C Relativ luftfuktighet: 85 %

4. Modifiering av produkten

Felaktig användning, modifieringar, ombyggnader och tillbehör till luftkompressorn och alla dess komponenter som inte har godkänts av tillverkaren är inte tillåtna. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig installation, felaktig användning eller överbelastning. CE-certifieringen och certifikatets giltighet upphör också att gälla vid felaktig användning.

Om du behöver göra några ändringar, kontakta din återförsäljare eller den kompetenta personalen på Twin Busch GmbH i förväg.

5. Säkerhetsrelaterad information

Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar luftkompressorn i drift. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Följ anvisningarna noggrant för att uppnå bästa prestanda från maskinen och för att undvika skador på grund av personlig oaksamhet.

Kontrollera noggrant att alla anslutningar och komponenter är oskadda.

5.1 Säkerhetsanvisningar

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig installation och drift, överbelastning eller olämpliga golvförhållanden.

- Läs och förstå alla säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Endast utbildad personal får använda maskinen.
- Se till att maskinen endast används vid nominellt tryck och att operatören är informerad om detta.
- Alla lufttrycksanordningar som är anslutna till maskinen måste kalibreras för ett nominellt tryck som minst motsvarar maskinens nominella tryck.
- Om flera kompressorer är anslutna till tryckluftssystemet samtidigt måste varje maskin vara utrustad med en backventil för att förhindra att luften strömmar tillbaka in i maskinen genom utloppsventilerna.
- Tryckluften får aldrig användas för andning.
- Operatörer måste alltid bära lämplig skyddsklädsel när de arbetar med tryckluft.
- Alla trycksatta delar, inklusive tryckluftsslangarna, måste kontrolleras regelbundet. De får inte uppvisa några tecken på skador och får endast användas i enlighet med bruksanvisningen eller det avsedda ändamålet.
- Om tryckluft strömmar in i slutna utrymmen måste nödvändig kylning tillhandahållas.
- Innan arbete, underhåll eller reparationer utförs på maskinen måste tryckluftssystemet tömmas helt. Maskinen måste också säkras mot oavsiktlig start.
- Skydda kroppen från kontakt med tryckluften.
- Säkerhetsventilen på luftbehållaren måste kontrolleras regelbundet enligt följande anvisningar.
- Maskinen får inte användas i miljöer som innehåller explosiva gaser eller ångor.
- Ökad försiktighet krävs vid användning av tryckluft för rengöring. Använd därför skyddsglasögon.
- Säkerhetsutrustning, skyddskåpor, värme- och ljudisolering får inte avlägsnas.
- Bär lämpliga arbetskläder.

5.2 Varningar

Alla varningar finns för att säkerställa att användaren använder enheten på ett säkert och korrekt sätt.

Läs symbolerna noggrant och memorera deras betydelse för framtida bruk.



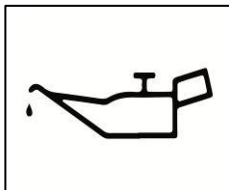
Läs instruktionerna och säkerhetsanvisningarna noggrant före användning!



Trampa inte på reglerventiler eller andra delar av trycksystemet!



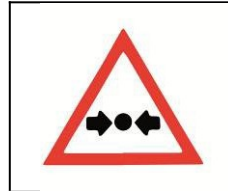
Öppna inte utloppskranen utan att luftslangen är ansluten!



För påfyllning av kompressorolja.



Varning: Het yta!



Maskinen står under tryck!



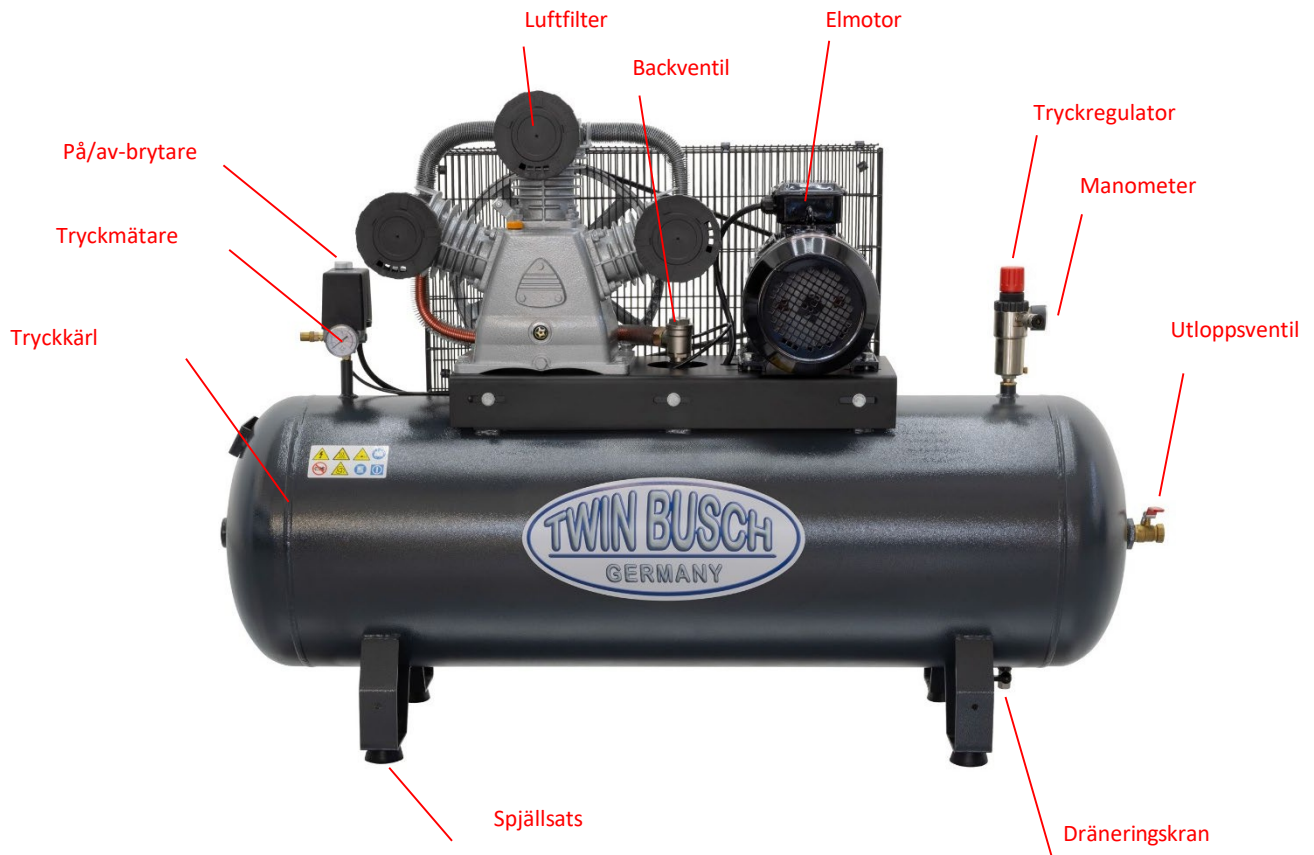
Automatisk drift!



Öppna inte locken när kompressorn är igång!

6. Tekniska specifikationer

6.1 Maskinbeskrivning



Beskrivning	Funktion
Kompressor	Kompressorn används för att generera tryckluft. Kompressorns friktionsytor smörjs med olja.
Elmotor	Elmotorn driver kompressorn.
Tryckkär	Tryckkärlet används för att hålla tryckluften, eliminera tryckfluktuationer, separera kondensatet och som stöd för kompressorelementen.
Skyddshölje	Skyddshöljet skyddar mot oavsiktlig kontakt med systemdrivningens rörliga delar.
Tryckomkopplare	Tryckomkopplaren slår på och stänger av kompressorn i automatiskt läge.
Tryckmätare	Tryckmätaren används för att kontrollera trycket i tryckbehållaren.
Säkerhetsventil	Säkerhetsventilen ansvarar för att upprätthålla maximalt tryck i tanken och är inställd på utlösningstrycket om det inställda trycket överskrider med mer än 10 %.
Backventil	Backventilen säkerställer luftflödet i riktning från kompressorn till tanken.
Dräneringskran	Kondensatavtapningen används för att ta bort kondensat och olja från tanken.
Tryckregulator	Tryckregulatorn används för att minska trycket i de anslutna pneumatiska enheterna och är en extra anordning.

7. Montering och installation

7.1 Allmän information

- Kompressorn måste installeras så att avståndet till taket och närmaste vägg är minst 40 cm.
- Använd endast lämplig lyft- och transportutrustning för transport. Se till att utloppskranen inte skadas under transporten.
- Tillräcklig lufttillförsel måste säkerställas för kylning och sugning till kompressorn. Luften får inte innehålla några brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Tryckkärls manöverorgan, underhållspunkter, kopplingar och röranslutningar måste vara åtkomliga.
- Första hjälpen-skåp och bärbara brandsläckare måste installeras i närheten av maskinen så att de är tillgängliga i nödsituationer, till exempel vid skador eller brand.
- När kompressorn är igång får den inte transporteras eller flyttas.

Observera: Kontrollera maskinen innan du startar den varje gång, inklusive all säkerhetsutrustning och skyddskåpor. Eventuella fel på maskinen måste åtgärdas innan den startas igen!

7.2 Monteringsanvisningar

- 1) Montera motsvarande dämpare på trycktankens stöd.
- 2) Placera kompressorn på en plan, horisontell yta. Installationen av kompressorn kräver inga speciella fundament eller förankringar. När du ställer upp och riktar in kompressorn måste du se till att minsta avstånd till väggar och andra installationer bibehålls så att du kommer åt för underhålls- och reparationsarbete. Se till att det finns fri åtkomst till strömbrytaren, lufttillförseln och kondensatavloppet.
- 3) Anslut kompressorn till elnätet. Vid anslutning till elnätet måste pneumatiska kopplingar och flexibla tryckluftsledningar med motsvarande krav (krävt tvärsnitt, tryck och temperatur) användas. Tillåten spänningsvariation är $\pm 10\%$ av inställningsvärdet, tillåten frekvensvariation för strömmen är $\pm 1\%$ av inställningsvärdet. Spänningsfallet från strömkällan till elmotorn får inte överstiga 5% av inställningsvärdet.

Varning: Fasernas sekvens är särskilt viktig för den elektriska anslutningen, eftersom den avgör elmotorns rotationsriktning. Denna riktning anges med en pil på elmotorns flätkåpa. Om elmotorns axel vrids i motsatt riktning kan kompressorn gå sönder.

- 4) För att kontrollera rotationsriktningen
 - a) Kontrollera att brytaren på tryckbrytaren är i läge "OFF".
 - b) Anslut strömkabeln till elnätet eller sätt in kompressorns strömkabel i eluttaget.
 - c) Kontrollera strömförsörjningen.
 - d) Starta kompressorn med brytaren på tryckbrytaren och stäng av den omedelbart igen.

- e) Om kompressorns fläktremskiva roterar i pilens riktning är rotationsriktningen korrekt, annars måste två faser bytas ut vid anslutningen.

7.3 Temperering

Obs! Kompressorn startas av tryckomkopplaren.

Innan den första starten, samt före varje arbetsstart, kontrollera:

- Kontrollera anslutningskabeln och jordningen för skador.
- Kontrollera att skyddsgallret på kilremmen inte är skadat.
- Kompressorhjulens och spjällens fästning.
- Röranslutningarna.
- Säkerhetsventilens funktion.
- Oljenivån i kompressorhuset.
- Efter start måste kompressorn köras i några minuter utan belastning (med utloppskranen öppen) för smörjning. Stäng sedan kranen och vänta tills maximalt tryck uppnås.

7.4 Stäng av

- Stäng av kompressorn med hjälp av tryckomkopplaren. För att göra detta måste du ställa omkopplaren på "OFF". Elmotorn stannar då och trycket i luftledningen och kompressorn minskar.
- Sänk trycket i tryckbehållaren till atmosfärstryck.
- Koppla sedan bort kontakten från strömförsörjningen.

7.5 Justering av den pneumatiska enheten

- 1) Anslut den pneumatiska enheten till tryckregulatorn.
- 2) Lås upp tryckregulatorns spak genom att dra den uppåt.
- 3) Med ventilen öppen ställer du in önskat tryck genom att flytta spaken i riktning "+" för att öka trycket eller i riktning "-" för att minska trycket. Lås tryckvärdet som ställts in på tryckmätaren genom att trycka på spaken.
- 4) Efter att ha kontrollerat det inställda tryckvärdet på tryckmätaren låser du spaken genom att trycka på den.

8. Idrifttagning

8.1 Säkerhetsföreskrifter

- a) Om säkerhetsanordningarna är defekta eller uppvisar avvikelser får apparaten under inga omständigheter tas i drift!
- b) Kontrollera att alla anslutningar är täta och fungerar.
- c) Kontrollera remspänningen.
- d) Kontrollera att rotationsriktningen är korrekt.
- e) Kontrollera tryckbrytarens funktion. Kontrollera att den stängs av vid det inställda trycket.
- f) Kontrollera säkerhetsventilen. Beroende på ventiltyp, antingen genom att lossa och dra åt låsmuttern eller genom att dra i ringen.
- g) När nätspänningen återkommer efter ett fel startar kompressorn automatiskt igen.

9. Felsökning

Observera: Tveka inte att kontakta Twin Busch GmbH:s expertpersonal om du inte kan åtgärda ett fel själv. Vi hjälper dig gärna att lösa problemet. I så fall ber vi dig dokumentera felet och skicka oss bilder och en noggrann beskrivning av felet så att vi kan identifiera och åtgärda orsaken så snabbt som möjligt.

I följande tabell listas möjliga fel, deras orsak och tillhörande felsökning för snabbare identifiering och självhjälp.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Minskad prestanda hos kompressorn.	Föroreningar i luftfiltret.	Rengör eller byt ut filterelementet.
	Läckage i ventilationskanalerna.	Identifiera läckan, täta anslutningen och byt ut ventilationskanalen.
	Remmen slirar på grund av otillräcklig spänning eller smuts.	Spänn remmen och rengör den.
Luftläckage från tanken till luftledningen – ett konstant väsande ljud när kompressorn är avstängd.	Luftläckage från tanken till luftledningen på grund av slitage på backventilen eller att främmande föremål har trängt in i ventilen.	Rengör ventilen.
Kompressorn stängs av under drift, motorn överhettas.	Otillräcklig oljenivå i kompressorns vevhus.	Kontrollera oljans kvalitet och nivå och fyll på med ny olja vid behov.
	Kompressorns drifttid är för lång (driftcykel på mer än 60 %) vid maximalt tryck och förbrukning – motorskyddet har löst ut.	Minska belastningen på kompressorn och luftförbrukningen. Starta om kompressorn.
Kompressorn stängs av under drift.	Fel i kretsen.	Kontrollera kretsen.
Vibrationer under drift. Ojämn gång hos motorn. Motorn surrar efter stopp under omstart, kompressorn startar inte.	Spänningen saknas på en fas i kretsen.	Kontrollera kretsen.
Mycket olja i tryckluften och i tanken.	Oljenivån i vevhuset är för hög.	Sänk oljenivån till önskad nivå.

10. Underhåll

Regelbundet, enkelt och kostnadseffektivt underhåll säkerställer normal och säker drift av apparaten. Hur ofta du servar din maskin beror på omgivningsförhållandena, graden av nedsmutsning och, naturligtvis, belastningen.

Stäng av kompressorn innan du utför underhålls- eller reparationsarbeten på kompressorn. Säkra den mot oavsiktlig start (genom att koppla bort den från strömförsörjningen) och tryckavlasta kompressorn. Varning: Kompressorns tryckkrets innehåller het olja!

10.1 Daglig inspektion och underhåll

- Kontrollera oljenivån. Byt olja efter ca 50 driftstimmar.
- Kontrollera att luftkanalanslutningarna är täta.
- Kontrollera att kondensatet har dränerats efter driftens slut.
- Kontrollera (efter de första 8 timmarna och efter 50 timmar) åtdragningsmomentet för cylinderhuvudbultarna på kolvblocket.

10.2 Veckokontroll och underhåll

- Kontrollera luftfiltret. Rengör filterinsatsen ungefär var 50:e timme. Skadade filterinsatser måste bytas ut omedelbart!
- Kontrollera och dra åt skruvförbanden vid behov.
- Kontrollera och dra åt remskivan vid behov.

10.3 Månatlig inspektion och underhåll

- Kontrollera V-remmens spänning.
- Kontrollera regelbundet att skruvförbanden sitter ordentligt.

10.4 Årlig inspektion och underhåll

- Byt luftfilter.
- Utför en oljebyte.
- Rengör backventilen genom att blåsa eller ventilerar den.
- Kontrollera ventilerna.

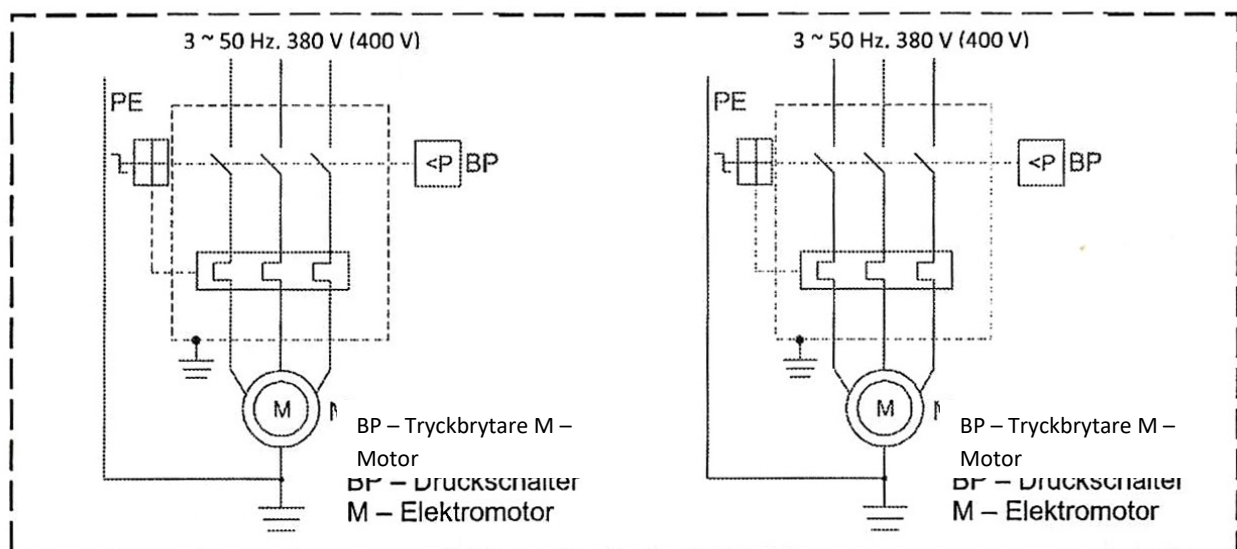
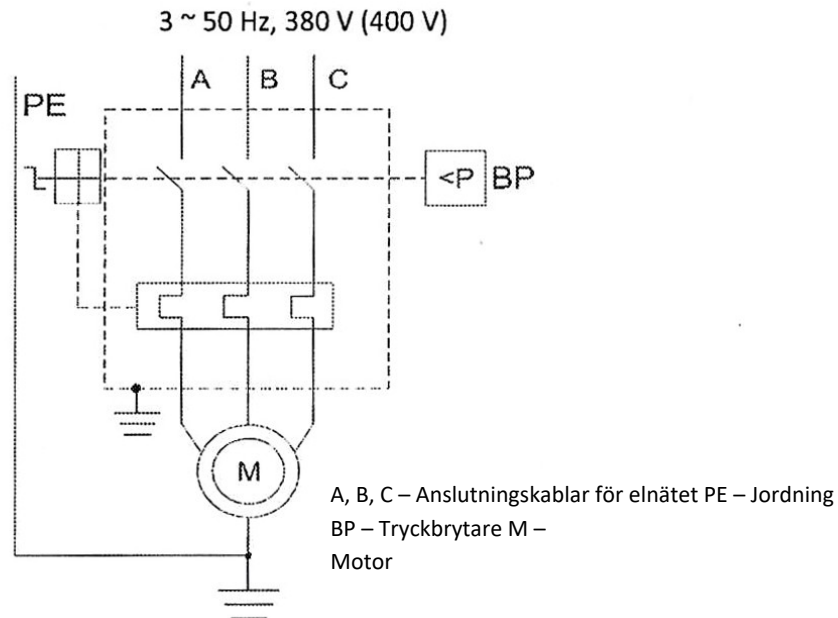
10.5 Kontrollera oljenivån

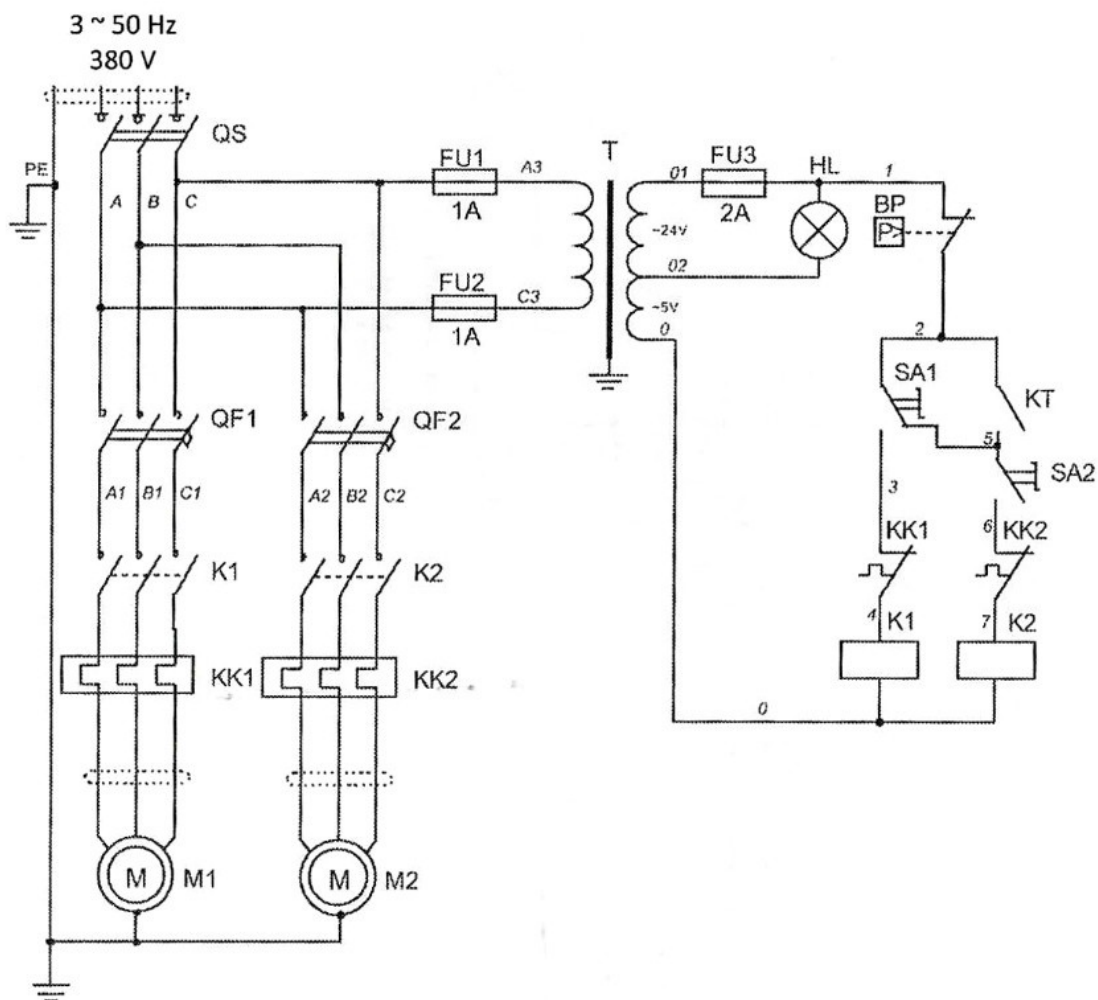
Kontrollera oljenivån dagligen innan driftstart. Oljenivån i kolvhållarhuset ska ligga inom den röda markeringen på synglasat. Fyll vid behov på kompressorolja till önskad nivå. Om oljans färg förändras (vitfärgning, vattenbildning, mörkfärgning, kraftig överhettning) rekommenderas att oljan inte rinner ut från fästena och inte kommer på kompressorns yttre ytor.

Om du följer ovanstående underhållsintervall och underhållsåtgärder kommer din maskin att förbli i gott skick och skador och olyckor kommer att kunna undvikas.

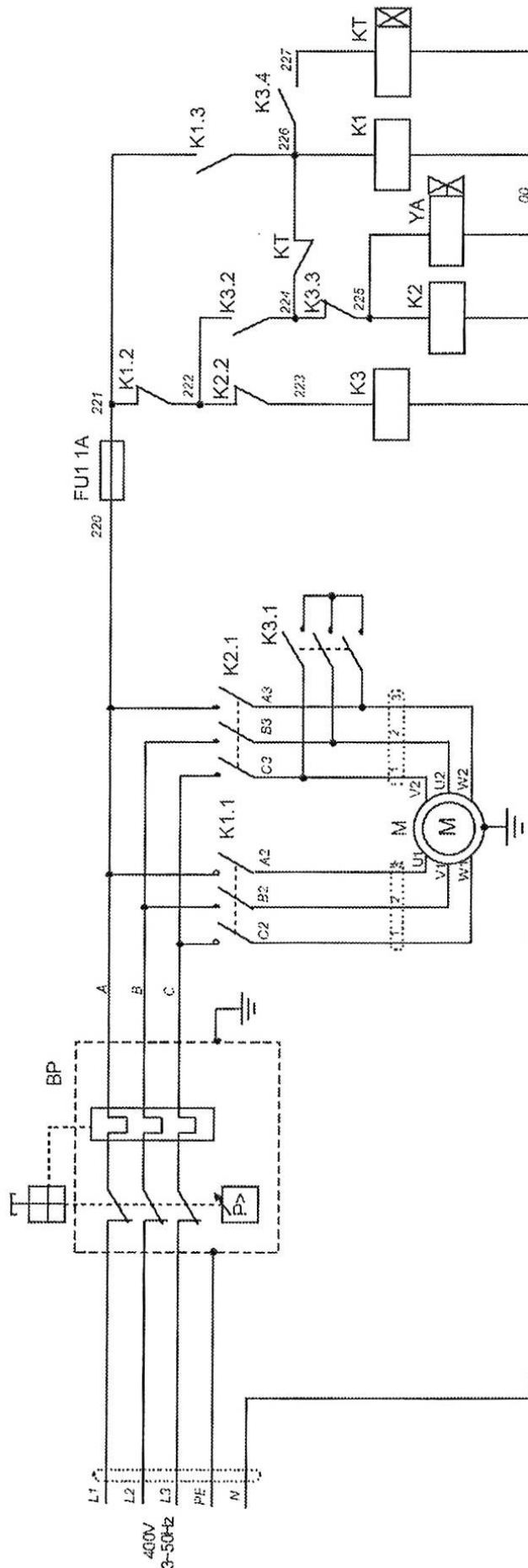
11. Bilaga

11.1 Kretsdiagram





M1, M2	Motor	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW
FU 1, FU2	Kontrollsäkring 380 V, 1A	380 V, 1A		
FU3	Kontrollsäkring 24 V, 2A	24 V, 2A		
HL	Larmsystem "Nätverk"	grön		
K1, K2	Magnetisk startmotor	5,5 kW	5,5 kW	7,5 kW
KK1, KK"	Termiskt relä	7,3 ... 11,0 A	11,0 ... 16,5 A	11,0 ... 16,5 A
KT	Tidsrelä	mekanisk		
BP	Tryckbrytare	11 bar, 400 V , 16A		
QF1, QF2	Självpkopplande enhet	16 ... 20 A	20 ... 25 A	25 ... 32 A
QS	Ingångsbrytare	15 kW	15 kW	22 kW
SA1, SA2	Ingångsbrytare	1 NC + 1 NO, 1 NO-kontakt		
T	Styrtransformator	0,063 kVA, 380 V / 24-5 V		



BP - pressure sensor MDR3
FU - fuse
K1, K2, K3 - contactor Uc=230VAC
M - electric motor
KT - the time relay Uc=230 VAC, YD
YA - electromagnetic valve 230VAC



Anmärkning

[illegible]



Anmärkning



Anmärkning

[illegible]



Certifikatnumm
er
10.07.12127

Utfärdandedat
um
25/01/2024

Giltigt från
25/01/2024

INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE CERTIFIKAT

Intygsgiltigt till	DIREKTIV 2014/29/EU OM ENKLA TRYCKBEHÅLLARE
24	ENLIGT MODUL B – PRODUKTIONSTYP
Namn	Taizhou Hengke Machinery Equipment Co., Ltd.
Tillverkare	Shanhoupian Village, Hengjie Town, Lujiao, Taizhou City, Zhejiang
Adress	provinsen, Kina
Produkt	Lufttank
Teknisk beskrivning	Se bilaga för detaljer
Konstruktionstemperatur (°C)	0 till 100
Konstruktionstryck (bar)	9, 11, 13
Tillämpliga standarder	EN 286-1: 1998/A2:2005

Härmed intygas att Eurocert S.A. har granskat den tekniska dokumentationen för den enkla tryckkärl som beskrivs i bilaga I till detta intyg och har övervakat provningarna och inspektionerna i enlighet med kraven i direktivet om enkla tryckkärl 2014/29/EU (modul B – bilaga II). I detta avseende kan tillverkaren, efter att ha utfärdat den relevanta EU-försäkran om överensstämmelse (enligt beskrivningen i bilaga IV till 2014/29/EU), anbringa CE-märkningen på det enkla tryckkärlet enligt nedan:



Inspektör
George Way



Direc ets

UPPGIFTERNA I DETTA INTYG HAR SAMLATTS IN SÅ NOGGRANT SOM MÖJLIGT OCH ÅTERGER RESULTATEN FRÅN DEN TID OCH PLATS FÖR INSPEKTIONEN. DELVIS REPRODUKTION AV DETTA ÄR FÖRBUDET.
Eurocert SA garanterar inte, när det tillhandahåller tjänster, riktigheten i råd eller information som lämnas av dess anställda, representanter och ombud, med undantag för den information som finns i detta giltiga dokument, och ansvarar inte för förluster, skador eller kostnader som någon person kan drabbas av och som beror på en handling, underlåtenhet eller fel av något slag och på något sätt som orsakats av Eurocert SA. Undantagsvis och endast om en person som använder Eurocerts tjänster eller baserar sig på information som tillhandahålls av och på uppdrag av Eurocert drabbas av förlust eller kostnad som bevisligen beror på vårdslös handling, försummelse eller fel begånget av Eurocert SA, då och endast då kommer Eurocert att betala ersättning till den personen, vilken under inga omständigheter ska överstiga överstiga Eurocerts avgift för den aktuella tjänsten.

Kontrollera certifikatets giltighet genom att skanna QR-koden till höger. EUROCERT S.A.
Chlois & Lykovriseos str., 144 52, Metamorphosi — Grekland
T +30 210 62.52.495, +30 210 62.53.927, F +30 210 62.03.018, Meurocert@otenet.gr





BILAGA TILL CERTIFIKAT Nr: 10.07.12127

TEKNISK BESKRIVNING AV ENKLA TRYCKKÄRL

No.	Modeller	Volym (L)	Storlek (diameter x längd)	PS/Bar	Konstruktionstryck /Bar	Kategori/klass
1	HK9-10	9	160 350–380	10	11	Klass 3
2	HK20-8	20	240*320-340	8	9	Klass 3
3	HK20 10	20	240*320-340	10	11	Klass 2
4	HK25 -8	25	240*400 430	8	9	Klass 2
5	HK50-8	50	280*510—550	8	9	Klass 2
6	HK50-10	50	280*510—550	10	11	Klass 2
7	HK50L-8	50	300*510—550	8	9	Klass 2
8	HK90-10	90	300*1210-1250	10	11	Klass 2
9	HK70-8	70	320*700—730	8	9	Klass 2
10	HK100-8	10	320*800—850	8	9	Klass 2
11	HK100L-8	100	350*800—850	8	9	Klass 2
12	HK100L-10	10	350*800—850	10	11	Klass 2
13	HK90V-10	90	400*340-370	10	11	Klass 2
14	HK150 -8	150	400*1030-1070	8	9	Klass 2
15	HK150-10	150	400*1030-1070	10	11	Klass 2
16	HK160-8	160	400*1030-1070	8	9	Klass 2
17	HK160-10	160	400*1030-1070	10	11	Klass 2
18	HK200-8	20	450*1040-1080	8	9	Klass 2
19	HK200 10	200	450*1040 1080	10	11	Klass 2
20	HK250 -8	250	450*1180 1210	8	9	Klass 2
21	HK250-10	250	450*1180-1210	10	11	Klass 2
22	HK300-8	30	500*1200-1230	8	9	Klass 2
23	HK300-10	300	500*1200-1230	10	11	Klass 1
24	HK300 12	300	500*1200 1230	12	13	Klass 1
25	HK400-8	400	550*1400 1450	8	9	Klass 1



Kontrollera certifikatets giltighet genom att skanna QR-koden till höger.
EUROCERT S.A. 89 Chlois & Lykovriseos str., 144 52, Metamorphosi — Grekland
T +30 210 62.52.495, +30 210 62.53.927, F +30 210 62.03.01g, M eurocert@otenet.gr



Produktcertifieringar
C t. No.: 21

26	HK400-10	400	550*1400-1450	10	11	Klass 1
27	HK400-12	400	550*1400-1450	12	13	Klass 1
28	HK500-8	500	600*1350-1400	8	9	Klass 1
29	HK500-10	500	600	10	11	Klass 1
30	HK500-12	500	600*1350-1400	12		Klass 1



ANMÄRKNINGAR:

1. Innan ovanstående utrustning används bör lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas i enlighet med konstruktionstrycket.
2. Efter installation av utrustningen ska korrekt funktion hos tillhörande drifts- och automatiseringsinstrument fastställas.
3. Alla ändringar som görs på produkten måste omedelbart rapporteras till Eurocert SA, så att man kan undersöka om det utfärdade certifikatet fortfarande är giltigt.

Kontrollera certifikatets giltighet genom att skanna QR-koden till höger.
 EUROCER T.S.A. 89 Chlois & Lykovriseos str., 144 52, Metamorphos—i Grekland
 T +30 210 62.52.495, +30 210 62.53.927, F +30 210 62.03.018, Meurocert@otenet.gr





PRODUKTCERTIFIERINGSOR
GAN

CEPROM® S.A.

440240 Satu Mare, s4. Fântînele, nr 23/A. Rumänien

tel. +40.0361.804795; fax +40.0361.804796

www.ceprom.ro; e-post: gg.prom@ceprom.ro



INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Nr 37d3-CE-3202d

Teknisk fil nr 3765-CI-3202dM'ZHB-2024-11-20

Sökande:

YAZZHOH HENGKE MACHINERY

ESUu«ENY CO., LYD.

Shæhoupan Village, Hengjie Towv Luqào District,
Taizhou CiÇ, Zkejiæg Æovince, Kina

Tillverkare:

YAZZHOH %7%%^

E

Sharihaupan.

Taiz%Q%r

ict,

Produktbeskrivning:

s»a«»i.

»t4ti INNEHÅLL

Modeller:

Se annCE

Referensstandarder: £7ViSO/

, %@UI:2010,

ENISO21S1:2008

Baserat på vår bedömning we co
ovanstående standarder och hey

rt%gi

rd%Mi1

c%otr

av

de tekniska kraven i

i Aÿ F i%Zd2?E

Tillverkaren s1%•the% Machi r ct som ee överensstämmer med dem som beskrivs i detta
certifikat @%form r comp EU:s försäkran om överensstämmelse och i enlighet med.x
% Mc

Bedömningen

Bedömning av överensstämmelse med interna kontroller av

tillverkningen av th%lc%@Norda%h bilaga VIII till direktiv 2006/42TC.

De s%c r @ Qt

som beskrivs i detta intyg om överensstämmelse utfördes i

co c\$Q7lh SQ

QRf ISO/IEC 17067:2013 med bedömningsrapport och tillhör inte

i pc ofQ:

under harmoniserad EU-produktlagstiftning.

Om ty utfärdades på frivillig basis av tillverkaren och är endast giltig för den

beskrivna produkten (bilaga), i kombination med detaljerade testdata och alla tillämpliga krav för
produkten.

Amer ÄenñflcaE“n -3 sidor

Utfärdandedatum:

02.12.2024

Utgångsdatum: 01.12.2029

EUROPEISKA UNIONEN

SaN Mare. Rumänien



CEPROM—CERT-chef

ALLMÄNT

ER



eng. Cristian SOPONOS

eng. Vasile ZELE

oitial reprodvcti E.S. ceri Sæte c i at alloc ed

ri» cent»ate»Jc»Jo»aizi»vafid»i»yifitHgäliwd;gi v

riley



PRODUKTCERTIFIERINGSOR
GAN

CEPROM® S.A.

440240 SaN Mare, so. Fântdnele, nr 23/A, Rumänien tel.
+40.0361.804795; fax +40.0361.804796

www.ceprom.ro; e-post: prom@ceprom.ro

ANNEX to the Certificate of Conformity no. 3765-CI-32024

PRODUKTIDENTIFIERING

Produkten:

AJR KOMPRESSOR

•modeller:

HA!30100V65, HÆ2070VS1, H&3050K\$@@%
HÆ2570V65, HK3070V6S, HK2010 HR30200V65,
HÆ30300VdS, HB%İ%Z
HR30100W65, HÆ30150W65, H 6 , %î%
zrcvoJssrrar, zrxao2as s a"d,
><>< W<<, ><< 7s > < ms«I8«,

HK2070H65, HK2050H65, HK2070H65, HK3070H65,

•tillverkad av:

YAZZHO

IPMENY CO., 2İFD.

•huvudkontorets adress:

Shanjo%@ i İ%v Ld%PDisEict, Taizhou Ciy, SàeJi<zng Pr
nëg%nij

•tillverkningsort

%r, %t, 'Luqiao DisEict, TaUhou City, Zhejiang
Whvin

•användningsområde:

A%te,z,Re t är us @ levererar tryckluft för allmän industri

^Tec

- o
- %n skrift e maskiner;
- Opec f%"konstruktiva och funktionella egenskaper;
- f Qg%; rind Aawings av conNol-kretsarna;
- %r /%i&rds används,
- %re%tt Rapport,
- ê!C försäkras om överensstämmelse för de komponenter som ingår i maskinen;
- st Report;
- Instruction manual;
- EC Declaration of conformity

CEPROM-CERT Manager

eng. Vasile ZELE



page 1/3

Partial reproduction of this certificate is not allowed
This Certificate of Conformity is valid only if it is published on the site www.ceprom.ro



BILAGA

till intyget om överensstämmelse nr 3765-CI-32024

PRODUKTIDENTIFIERING

Produkten:

AIR COMPRESSOR

*konstruktiva och funktionella egenskaper:

Model	M.U.	HK2070V51	HK3050V65	HK2550V65	HK2570V65
Voltage	V				
Frequency	Hz				
Input Power	HP/kW	2/1.5	3/2.2	2.5/1.8	2.5/1.8
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	170	170	1050	1050
Working pressure	bar			8-10	
Air tank capacity	l	70			

Model	M.U.	HK3070V65	HK20100V65	HK25100V65	HK30100V65
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	3/2.2	2/1.5	2.5/1.8	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	250	1050	1050	1050
Working pressure	bar	7P	8-10	8-10	1050
Air tank capacity	l			90	

Model	M.U.	MA30200V65	HA30300P65	MK3070W65	HK4070F65
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	50/3. S
Input Power	HP/kW	3/2.2	3/2.2	3/2.2	
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	250	1050	1050	1050
Working pressure	bar	200	300	70	70
Air tank capacity	l				

Model	M.U.	HK30100W65	HK30150W65	HK30160W65	HK30200W65
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	3/2.2	3/2.2	3/2.2	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	1050	1050	1050	1050
Working pressure	bar	100	150	160	200
Air tank capacity	l				

CEPROM-CERT-CHIEF

ZELE

sida 2/3



Partial reproduction of this certificate is not allowed

This Certificate of Conformity is valid only if it is published on the site www.ceprom.ro



BILAGA

to the Certificate of Conformity no. 3765-CI-32024

PRODUKTIDENTIFIERING

Produkten:

AIR COMPRESSOR

*konstruktiva och funktionella egenskaper:

Model	M.U.	HK40100W65	HK40200W6S	HK50100V80	HK50150V80
Voltage	V			220-240	
Frequency	Hz				
Input Power	HP/kW	1/3.7	4/3.11	5.0/4	5.0/4
Rotating Speed	r/min	3600	3611	480	800
Normal flow	l/min				480
Air tank capacity	bar	10	20	100	150

Model	M.U.	HK75100W80	HK75250W80	HK100160W90	HK75500W80
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	7.8/6.5	7.8/6.5	10/7.5	7.9/5.5
Rotating Speed	r/min	670	670		1750
Normal flow	l/min			900	
Air tank capacity	bar	100	8-10	160	100

Model	M.U.	HK2070H55	HK2050H65	HK2070H65	
Voltage	V			220-415	
Frequency	Hz			50	
Input Power	HP/kW	10/5	2/1.5	2/1.5	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	10		250	250
Air tank capacity	bar		8-10		

Model	M.U.	HK20100H65	HK20150H65	HK50250H1105
Voltage	V		220-415	
Frequency	Hz		50	
Input Power	HP/kW	2/1.5	2/1.5	3/2.2
Rotating Speed	r/min	1050	1050	1050
Normal flow	l/min	250	250	250
Air tank capacity	bar		8-10	

CEPROM-CERT Manager
eng. Vasile ZELE

Page 33





Industrie Service

CERTIFIKAT

giltigt till: 03.08.2030

ZERTIFIKAT

gültig bis: 03.08.2030

EU-typundersökning (modul B) – produktionstyp – enligt direktiv 2014/68/EU

EU-Baumusterprüfung (Modul B) – Bat/mUsfer – enligt direktiv 2014/68/EU

Certificate No.:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115651

Zertifikat-Nr.:

Tillverkarens namn och adress:

Taizhou Weiyue Machinery Co., Ltd.

Namn und Anschrift des Herstellers:

Nr 423, Jiexia Village, Sanjia Street, Jiaojiang District,
Taizhou City, 318014, Zhejiang-provinsen,
Kina

Vi intygar härmed att den nedan angivna typen uppfyller kraven i direktiv 2014/68/EU.

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU erfüllt.

€ E 0036

Utvärderingsrapport nr:

P-PRC-20-07-5010210743-001

Prüfbericht Nr.:

Undersökningsomfattning:

SaRey V8lves för komprimerad luft:

Giltighetsområde:

Typ WYAX27-2T, 4T, 6T, -12T (2 bar -12 bar)

Tillverkningsanläggning:

Taizhou Weiyue Machinery Co., Ltd.

Fertigungsstätte:

Nr 423, Jiexia Village, Sanjia Street, Jiaojiang District, Taizhou City,
318014, Zhejiang-provinsen,
Kina

Mannheim, 04.08.2020

(Plats, datum)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Notified Body for pressure equipment

(Ort, Datum)

Verifizierung des Zertifikats durch TÜV SÜD App Verify
Echtheitsprüfung durch App TÜV SÜD Verify

Godkänd kaross, nr 0036
Notifierad enhet,
identifikationsnummer 0036 TÜV SÜD
Industrie Service GmbH Westendstr.
199
80686 München
TYSKLAND

Dokument-ID: 2708



+49 621 395-288
Ralf.Brinkmann@tuev-sued.de





Anmärkningar om certifikatet

Rätten att använda symbolen som avbildas i certifikatet gäller endast för den produkt som anges i certifikatet.

Alla nödvändiga drifts- och säkerhetsanvisningar enligt bilaga 1 nr 3.3 och 3.4 måste medfölja varje produkt. För transportändamål kan tillsynsmyndigheten tillåta certifikatets innehavare att demontera de produkter som är försedda med symbolen på ett sätt som är vanligt för montering i en installation.

3Innehavaren av certifikatet är skyldig att övervaka tillverkningen av de produkter som är märkta med symbolen för att säkerställa att tillverkningen sker i enlighet med provningsspecifikationerna. Innehavaren av certifikatet är särskilt skyldig att utföra de kontroller som anges i provningsspecifikationerna eller som krävs enligt certifieringen.

Om certifikatet löper ut eller förklaras ogiltigt måste det omedelbart återlämnas till certifieringsorganet.

Ett certifikat kan förklaras ogiltigt eller upphävas av certifieringsorganet om det efter granskningen upptäcks brister som inte kunde upptäckas eller inte upptäcktes under granskningen, eller om symbolen används i syfte att vilseleda eller på annat sätt för olaglig reklam, eller på grund av fel som inte var tydligt upptäckbara vid certifieringstillfället, är fortsatt användning av symbolen inte motiverad.

Innehavaren av certifikatet är skyldig att rapportera alla skador som certifierade produkter åsamkats till certifieringsorganet.

Innehavaren av certifikatet får endast vidarebefordra undersökningsrapporter och certifikat genom att använda den fullständiga texten och ange utfärdandedatum. Offentliggörande av utdrag eller kopiering av dokumentet kräver tillstånd från certifieringsorganet.

Med den exakta hållbarheten förbehåller sig certifieringsorganet rätten att publicera en lista över certifierade produkter i syfte att informera konsumenterna.

Hlnweiae zum &hlÅkat

Rätten att använda certifikatets och märkets symboler gäller endast för den angivna produkten.

Nödvändiga användnings- och säkerhetsanvisningar enligt bilaga 1 nr 3.3 och 3.4 måste bifogas varje produkt. Certifieringsorganet kan tillåta innehavaren av certifikatet att sälja produkter som är försedda med märket, om det sker i samband med installation av produkten i en anläggning som uppfyller standardkraven.

Innehavaren av certifikatet är skyldig att övervaka tillverkningen av de produkter som är märkta med märket så att de överensstämmer med provningsbestämmelserna och i synnerhet att de provningar som anges i provningsbestämmelserna eller som föreskrivs av certifieringsorganet utförs på ett korrekt sätt.

Om certifikatet blir ogiltigt eller förklaras ogiltigt måste det omedelbart återlämnas till certifieringsorganet.

Ett certifikat kan ogiltigförklaras eller upphävas av certifieringsorganet om det i efterhand upptäcks att produkten har brister som inte kunde upptäckas vid provningen, om märket är vilseledande eller på annat sätt otillåtet, eller om det på grund av omständigheter som inte kunde konstateras vid tidpunkten för provningen inte är försvarbart att använda märket med hänsyn till dess uttryckskraft på marknaden.

Innehavaren av certifikatet får inte vidarebefordra testrapporter och specifikationer utan att ange utfärdandedatumet.

Innehavaren av certifikatet får endast vidarebefordra testrapporter och specifikationer i sin helhet med angivande av utfärdandedatum. En utdragsmässig offentliggörande eller en förvanskning kräver certifieringsorganets förhandsgodkännande.

Certifieringsorganet förbehåller sig rätten att, med tillägg av certifikatet, offentliggöra en lista över de certifierade produkterna för informationssyfte.



You can find more products at:

twinbusch.co.uk

